



สธด. ๘/๖๔
๒๗ มค. ๕๒
๗๔.๒๕๖.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รับที่ ๕๖๓ ม.๕
วันที่ ๒๗ ธ.ค. ๒๕๕๒ / ๒๕ ๕๑

ที่ กค ๐๙๐๕ / ๑๒๔๗

กระทรวงการคลัง
ถนนพระราม ๖ กทม. ๑๐๔๐๐

๒๗ มกราคม ๒๕๕๒

เรื่อง การให้สิทธิพิเศษแก่เจ้าหน้าที่ Japan Finance Corporation (JFC)

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
1. การปรับโครงสร้างธนาคารเพื่อความร่วมมือระหว่างประเทศแห่งญี่ปุ่น (JBIC)
 2. ภาพถ่ายหนังสือกรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กค ๐๘๐๕/๗๙๔ ลงวันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๕๑
 3. ภาพถ่ายหนังสือสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง ที่ ดช ๐๐๒๙.๒๓๑/๔๕๘๐ ลงวันที่ ๗ ตุลาคม ๒๕๕๑
 4. ภาพถ่ายบันทึกข้อความกรมสรรพากร ด่วนที่สุด ที่ กค ๐๗๒๖/๖๕๑๖ ลงวันที่ ๗ ตุลาคม ๒๕๕๑
 5. ภาพถ่ายหนังสือสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ ที่ กค ๑๕๐๒.๒/๑๐๖๐๕ ลงวันที่ ๑๖ ตุลาคม ๒๕๕๑
 6. ภาพถ่ายหนังสือกรมศุลกากร ด่วนที่สุด ที่ กค ๐๕๑๘/๖๐๐๐ ลงวันที่ ๑๖ ตุลาคม ๒๕๕๑
 7. ภาพถ่ายหนังสือธนาคารแห่งประเทศไทย ที่ ธปท.ฝศน.(๑๒) ๒๑๒๗/๒๕๕๑ ลงวันที่ ๑๓ พฤศจิกายน ๒๕๕๑
 8. ภาพถ่ายร่างหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลญี่ปุ่น
 9. ภาพถ่ายสำเนาหนังสือกระทรวงการคลัง ที่ ๐๓๐๔/๖๖๙๖ ลงวันที่ ๑ มีนาคม ๒๕๓๖
 10. ภาพถ่ายหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลญี่ปุ่น เลขที่ ๐๒๑/๐๕ ลงวันที่ ๕ ตุลาคม ๒๕๔๘ และหนังสือเลขที่ ๐๙๐๒/๒๐๒๙๑ ลงวันที่ ๒๕ ตุลาคม ๒๕๔๘

ความเดิม

ด้วยสถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทยได้ขอให้รัฐบาลไทยพิจารณาการให้สิทธิพิเศษแก่เจ้าหน้าที่ Japan Finance Corporation (JFC) ประจำสำนักงานในประเทศไทย เช่นเดียวกับที่ให้สิทธิพิเศษแก่เจ้าหน้าที่ธนาคารเพื่อความร่วมมือระหว่างประเทศแห่งญี่ปุ่น (Japan International Cooperation: JBIC) ประจำประเทศไทย หลังจากที่รัฐบาลญี่ปุ่นได้ออกกฎหมาย

/ปรับโครงสร้าง...

ปรับโครงสร้างสถาบันการเงิน และมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ 1 ตุลาคม 2551 ซึ่งครอบคลุมถึงการปรับโครงสร้างธนาคารเพื่อความร่วมมือระหว่างประเทศแห่งญี่ปุ่น (JBIC) โดยงานในส่วนที่เกี่ยวกับการเงินระหว่างประเทศ International Financial Operations (IFOs) จะรวมกับ 3 สถาบันการเงิน ได้แก่ (1) National Life Finance Corporation (2) the Agriculture, Forestry and Fisheries Finance Corporation และ (3) the Japan Finance Corporation for Small and Medium Enterprise และตั้งเป็นองค์กรใหม่ที่มีชื่อว่า Japan Finance Corporation (JFC) สำหรับงานในส่วนความร่วมมือทางเศรษฐกิจโพ้นทะเล Overseas Economic Cooperation Operations (OEEOs) ซึ่งเกี่ยวข้องกับการให้ความช่วยเหลือด้านเงินกู้เงินผ่อนปรนจะถูกโอนไปอยู่กับองค์กรความร่วมมือระหว่างประเทศญี่ปุ่น (Japan International Cooperation Agency: JICA) ที่ปัจจุบันรับผิดชอบการให้ความร่วมมือทางวิชาการ (Technical Cooperation) และการให้ความช่วยเหลือแบบให้เปล่า (Grant Aid) ความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 1

เหตุผลและความจำเป็น

เพื่ออำนวยความสะดวกให้เจ้าหน้าที่ JFC ประจำสำนักงานในประเทศไทยให้สามารถปฏิบัติการกิจในประเทศไทยได้อย่างถูกต้องตามกฎหมายและปฏิบัติหน้าที่ได้อย่างมีประสิทธิภาพ ทั้งในการติดต่อประสานงาน สนับสนุนการส่งออกการนำเข้า และการลงทุนจากประเทศญี่ปุ่น รวมทั้งการให้ความช่วยเหลือทางการเงินและสนับสนุนความร่วมมือระหว่างวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมในประเทศไทย ประเทศญี่ปุ่นและประเทศในภูมิภาค จึงเห็นสมควรที่รัฐบาลไทยจะดำเนินการให้สิทธิแก่เจ้าหน้าที่ JFC เช่นเดียวกับสิทธิพิเศษที่ให้กับเจ้าหน้าที่ JBIC ประจำประเทศไทย

ข้อเท็จจริง

กระทรวงการคลังขอเรียนว่า ได้มีการดำเนินการประสานงานกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเพื่อพิจารณาเกี่ยวกับการดงการให้สิทธิพิเศษดังกล่าว และได้มีมติเห็นชอบในหลักการที่จะให้สิทธิพิเศษดังกล่าว (สิ่งที่ส่งมาด้วย 2-7) รวมทั้งไม่มีข้อขัดข้องในรายละเอียดร่างหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลญี่ปุ่น (สิ่งที่ส่งมาด้วย 8) ซึ่งมีสาระสำคัญสรุปได้ ดังนี้

(1) ตั้งแต่วันที่ 1 ตุลาคม 2551 JBIC ในส่วนที่รับผิดชอบเกี่ยวกับการเงินระหว่างประเทศ (IFOs) จะรวมองค์กรกับสถาบันการเงินอีก 3 แห่ง ได้แก่ the National Life Finance Corporation, the Agriculture, Forestry and Fisheries Finance Corporation และ the Japan Finance Corporation for Small and Medium Enterprise เพื่อจัดตั้งเป็นสถาบันการเงินใหม่ชื่อ JFC ซึ่งจัดตั้งภายใต้กฎหมาย JFC ที่ผ่านความเห็นชอบจากรัฐสภาญี่ปุ่น เมื่อวันที่ 25 พฤษภาคม 2550

(2) สิทธิพิเศษและภาระผูกพันต่าง ๆ ที่ประเทศไทยได้ดำเนินการกับ JBIC ในส่วนที่รับผิดชอบเกี่ยวกับการเงินระหว่างประเทศจนถึงวันที่ 30 กันยายน 2551 จะถูกโอนไปอยู่ภายใต้การดำเนินการของ JFC ตั้งแต่วันที่ 1 ตุลาคม 2551 ซึ่งรวมถึงการดำเนินการภายใต้อนุสัญญาระหว่างประเทศไทยกับประเทศญี่ปุ่นเพื่อการเว้นการเก็บภาษีซ้อนและการป้องกันการเลี่ยงรัษฎากรในส่วนที่เกี่ยวกับภาษีเก็บจากเงินได้ หนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลญี่ปุ่นเกี่ยวกับสิทธิพิเศษแก่เจ้าหน้าที่

สำนักงานกองทุนเพื่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจโพ้นทะเลแห่งประเทศไทย (OECF) (สิ่งที่ส่งมาด้วย 9) และหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลญี่ปุ่น (สิ่งที่ส่งมาด้วย 10) เกี่ยวกับให้สิทธิพิเศษแก่เจ้าหน้าที่ธนาคารเพื่อความร่วมมือระหว่างประเทศแห่งญี่ปุ่น (JBIC) ประจำประเทศไทยในเรื่อง ดังนี้

- การยกเว้นภาษีศุลกากรสำหรับการนำเข้าของใช้ส่วนตัว และเครื่องใช้ในครัวเรือน ในปริมาณที่เหมาะสม รวมทั้งรถยนต์คันละ 1 คัน ภายในระยะเวลา 6 เดือน หลังจากที่ได้เดินทางเข้ามาปฏิบัติงานในประเทศไทย ทั้งนี้ การยกเว้นดังกล่าวไม่รวมถึงอาวุธปืน กระสุนปืนและส่วนประกอบอื่น ๆ
- การยกเว้นภาษีเงินได้จากครัวเรือน ค่าจ้างหรือเงินตอบแทนอื่น ๆ ที่ได้รับการปฏิบัติหน้าที่ในประเทศไทย สำหรับหัวหน้าสำนักงานและเจ้าหน้าที่ธนาคารเพื่อความร่วมมือระหว่างประเทศแห่งญี่ปุ่น
- การยกเว้นภาษีศุลกากรสำหรับการนำเข้าอุปกรณ์สำนักงานในปริมาณที่เหมาะสม รวมทั้งการนำเข้ารถยนต์สำนักงานจำนวน 1 คัน

(3) รัฐบาลทั้งสองจะหารือกันเกี่ยวกับปัญหาที่อาจจะเกิดขึ้นจากการดำเนินการภายใต้หนังสือแลกเปลี่ยนฉบับนี้

ความเห็น

1. กระทรวงการคลังขอเรียนว่า รัฐบาลญี่ปุ่นได้ให้ความช่วยเหลือทางการเงิน และมีบทบาทในการสนับสนุนการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมของประเทศไทยเป็นอย่างมาก โดย JBIC เป็นหน่วยงานของรัฐบาลญี่ปุ่นทำหน้าที่ประสานงานและให้ความช่วยเหลือทางการเงินเพื่อสนับสนุนการพัฒนาระหว่างประเทศ ส่งเสริมและสนับสนุนการส่งออกการนำเข้าและการลงทุนในต่างประเทศของญี่ปุ่น นอกจากนี้ ยังทำหน้าที่สนับสนุนทางการเงินภาคเอกชนและมีบทบาทเสริมการดำเนินงานของสถาบันการเงินระหว่างประเทศ ทั้งนี้ ในช่วงวิกฤติเศรษฐกิจเมื่อปี พ.ศ. 2540 JBIC ในส่วนที่รับผิดชอบงานเกี่ยวกับการเงินระหว่างประเทศได้ให้เงินกู้และความช่วยเหลือแก่ประเทศไทยภายใต้กรอบการให้ความช่วยเหลือตามแผนมิยาซาวาเพื่อรักษาเสถียรภาพทางการเงิน กระตุ้นและปรับโครงสร้างทางเศรษฐกิจ ให้เงินกู้ร่วมกับกองทุนการเงินระหว่างประเทศ (IMF) ในรูปแบบ (Stand-By Agreement: SBA) สนับสนุนเงินกู้เพื่อการลงทุน ส่งเสริมให้บริษัทญี่ปุ่นเข้ามาลงทุนในประเทศไทย สำหรับกิจกรรมของ JBIC ในส่วนที่รับผิดชอบงานการเงินระหว่างประเทศ คือ การสนับสนุนการลงทุนของนักธุรกิจและภาคอุตสาหกรรมญี่ปุ่นในประเทศไทยในสาขาต่าง ๆ เช่น สาขาพลังงาน ปิโตรเคมี และอุตสาหกรรมรถยนต์ รวมทั้งให้ความช่วยเหลือด้านเงินกู้เพื่อการลงทุน เงินกู้สำหรับให้กู้ต่อ เงินกู้เพื่อการพัฒนาวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมแก่ภาคเอกชน และร่วมออกพันธบัตรสกุลเงินบาทในประเทศไทยภายใต้กรอบแนวคิดริเริ่มตลาดพันธบัตรแห่งเอเชีย (Asian Bond Markets Initiative: ABMI) ร่วมกับสมาชิกอาเซียน จีน และเกาหลี ดังนั้น จึงอาจกล่าวได้ว่า ประเทศญี่ปุ่นเป็นประเทศที่มีความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจและมีส่วนสนับสนุนการเติบโตทางเศรษฐกิจของประเทศไทยมาโดยตลอด และหน่วยงานของรัฐบาลญี่ปุ่นเช่น JBIC ได้มีส่วนร่วมสนับสนุนทั้งในช่วงที่เศรษฐกิจไทยกำลังเติบโตและในภาวะที่ประเทศเผชิญวิกฤติเศรษฐกิจ

2. JFC เป็นหน่วยงานของรัฐบาลญี่ปุ่นทำหน้าที่เช่นเดียวกับ JBIC ในส่วนที่รับผิดชอบงานการเงินระหว่างประเทศ และจะเพิ่มบทบาทมากขึ้นในการประสานความร่วมมือและการลงทุนร่วมกันของสองประเทศในอุตสาหกรรมสาขาต่าง ๆ ทั้งเพื่อลงทุนในประเทศไทยและในประเทศเพื่อนบ้าน นอกจากนี้ JFC จะเป็นหน่วยงานที่มีบทบาทที่ชัดเจนในการสนับสนุนวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม ซึ่งเป็นวิสาหกิจส่วนใหญ่และเกี่ยวข้องกับคนจำนวนมากของประเทศ ความช่วยเหลือทางการเงินและความร่วมมือจาก JFC จะมีส่วนอย่างมากในการพัฒนาเศรษฐกิจสังคม และส่งเสริมการจ้างงานในประเทศไทย

3. สำนักงาน JFC ในประเทศไทยจะส่งเสริมให้การดำเนินงานและการสนับสนุนการนำเข้าการส่งออก และการลงทุนเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ รวมทั้งเป็นศูนย์กลางการประสานงานในระดับภูมิภาคเพื่อสนับสนุนวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม

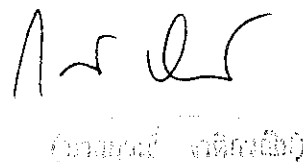
4. จากข้อเท็จจริงข้างต้น จึงเห็นสมควรที่รัฐบาลไทยจะคงการให้สิทธิพิเศษแก่เจ้าหน้าที่ JFC ตามที่เคยให้ไว้กับธนาคารเพื่อความร่วมมือระหว่างประเทศแห่งญี่ปุ่น (JBIC)

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอนุมัติ ดังนี้

1. ให้ความเห็นชอบให้เจ้าหน้าที่ Japan Finance Corporation (JFC) ปฏิบัติภารกิจในราชอาณาจักรไทยภายใต้ความตกลงระหว่างรัฐบาลทั้งสองประเทศ และให้ความเห็นชอบในหลักการของร่างหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลญี่ปุ่นเกี่ยวกับการให้สิทธิพิเศษแก่เจ้าหน้าที่ JFC ตามนัยที่กล่าวในข้อ (1) (2) และ (3) ข้างต้น

2. อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังหรือผู้ที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังมอบหมายเป็นผู้ลงนามในนามรัฐบาลไทยกับรัฐบาลญี่ปุ่นในหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลญี่ปุ่นดังกล่าว

ขอแสดงความนับถือ



รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

สำนักงานบริหารหนี้สาธารณะ

สำนักนโยบายและแผน

โทร 0 2265-8050 ต่อ 5509

โทรสาร 0 2273-9144